

D	EG-Konformitätserklärung entsprechend der Richtlinie: 2006/42/EG
GB AUS	EC Declaration of Conformity according to Directive: 2006/42/EC
F	Déclaration de conformité de la CE conformément à la directive: 2006/42/CE
CZ	ES-Prohlášení o shodě podle směrnice ES: 2006/42/ES
DK	EF-overensstemmelseserklæring i henhold til EF-direktiv: 2006/42/EF
EST	EL vastavusdeklaratsioon Vastavalt direktiivile: 2006/42/EÜ
FIN	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus vastaa EY-direktiiviä: 2006/42 EG
GR	Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ: 2006/42/EK
LT	EB atitikties deklaracija Laikantis direktyvos: 2006/42/EB
LV	ES atbilstības paziņojums Saskaņā ar direktīvu: 2006/42/EK
N	EF-konformitetserklæring tilsvarende EF-direktiv: 2006/42 EF
NL	EG-Verklaring van overeenstemming volgens richtlijn: 2006/42/EG
PL	Deklaracja zgodności WE z dyrektywą: 2006/42/UE
RUS	Заявление о соответствии требованиям Европейского Союза Согласно директиве ЕС: 2006/42/EC
S	EG-konformitetsförklaring motsvarande EG-direktiv: 2006/42/EG
SK	ES-Prehlásenie o zhode podľa smernice ES: 2006/42/ES

D	Hiermit erklären wir	EST	Käesolevaga tõendame	LV	Ar šo apliecinām	S	Härmed förklarar vi
GB/AUS	We herewith declare	FIN	Yrityksemme	N	Herved erklærer vi	SK	Prehlašujeme
F	Par la présente, nous	GR	Με το έγγραφό μας αυτό	NL	Hiermede verklaren wij		
CZ	De a tímto prohlašujeme		δηλώνουμε, εμείς η	PL	Niniejszym my, firma		
DK	Hermed erklærer vi	LT	Šiuo patvirtiname	RUS	Настоящим мы		

ATIKA GmbH, Josef-Drexler-Str. 8, 89331 Burgau, Germany

D	in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt « Betonmischer Compact 140 » (Serien-Nr./Baujahr: siehe letzte Seite) konform ist mit den Bestimmungen der o. a. EG-Richtlinie, sowie mit den Bestimmungen folgender weiterer Richtlinien:
GB	under our sole responsibility, that the product « Concrete mixer Compact 140 » (Serial number / Year of construction: see last page) is
AUS	conform with the above mentioned EC directives as well as with the provisions of the guidelines below:
F	déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit « Bétonnière Compact 140 » (Numéro de série / Année de construction: voir la dernière page) est conforme aux dispositions de la directive CE susnommée ainsi qu'aux dispositions des directives suivantes:
CZ	na vlastní zodpovědnost, že výrobek « Michačky na beton Compact 140 » (Seriové číslo / Rok výroby: viz poslední strana) odpovídá ustanovením ESsměrnicím, rovněž ustanovením následných směrnic:
DK	på eget ansvar, at produkt « Betonblandemaskine Compact 140 » (Serienummer / Produktionsår: se sidste side) stemmer overens med forskrifterne i de ovennævnte EF-direktiver samt med forskrifterne i følgende yderligere direktiver:
EST	täie vastutuse juures, et toode « Betoonisegur Compact 140 » (Seerjanimbr / Ehitusaaasta: vaata viimasele lehel) on kooskõlas ülalnimetatud EÜ direktiividega ning direktiivide sätetega:
FIN	ilmoittaa täten yksinomaisella vastuulla, että tuote « Betoninsekoituskone Compact 140 » (Sarjanumero / Valmistusvuosi: katso viimeinen sivu) on yhdenmukainen ylämainittujen EY-direktiivien määräysten kanssa sekä seuraavien direktiivien määräysten kanssa:
GR	δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν « Μηχανή μάλαξης σκυροδέματος Compact 140 » (Αριθμός σειράς / έτος κατασκευής: βλέπε τελευταία σελίδα) είναι συμμορφωμένο με τους κανονισμούς των παραπάνω αναφερόμενων οδηγιών της ΕΚ, καθώς και με τις παρακάτω αναφερόμενες περεταίρω οδηγίες:
LT	būdami pilnutinai atsakingi, kad gaminys « Betonmaišė Compact 140 » (Eilės numeris / Konstruėšanas gads: žr. paskutiniame puslapyje) atitinka aukščiau nurodytų ES direktyvų ir direktyvų nuostatas:
LV	ar pilnu atbildību, ka produkts « Betona maisītājs Compact 140 » (Sērijas numurs / pagamināto gads: skatīt pēdējā lapaspusē) atbilst iepriekš minētajām EK direktīvām un direktīvu nosacījumiem:
N	seg eneansvarlig for at produktet « Betongblandemaskin Compact 140 » (Serienummer / Byggeår: se siste side) er konform med bestemmelsene i EU-direktivene som er nevnt over og bestemmelsene i direktivene som er nevnt nedenfor:
NL	in uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het product « Betonmixer Compact 140 » (Serienummer / Bouwjaar: zie laatste pagina) aan de bepalingen van de boven vermelde EG-richtlijnen alsook aan de bepalingen van de volgende verdere richtlijnen beantwoordt:
PL	oświadczamy, przyjmując na siebie wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt « Betoniarka Compact 140 » (Numer seryjny / Rok produkcji: patrz ostatnia strona) jest zgodny z postanowieniami dyrektyw Wspólnoty Europejskiej oraz następujących, innych dyrektyw:
RUS	заявляем под единоличную ответственность, что продукт « бетономешалки Compact 140 » (Серийный номер / год изготовления: см. на последней странице) соответствует положениям вышеназванных директив ЕС, а также положениям следующих дополнительных директив:
S	med ensamt ansvar att produkten « Betongblandare Compact 140 » (Serienummer / tillverkningsår: se sista sidan) är konform med

bestämmelserna i ovannämnda EG-direktiv, samt med bestämmelserna i dessa följande direktiv:

SK na vlastnú zodpovednosť, že výrobok « **Miešačka betona Compact 140** » (Seriové číslo / Výrobný rok: viz posledná strana) zodpovedá daným požiadavkám ES smerníc a ustanoveniam následujúcich smerníc:

2014/30/EU, 2000/14/EG, 2011/65/EU

D Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:
GB AUS Following harmonized standards have been applied:
F Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:
CZ Následující normy byly použity:
DK Følgende harmoniserede standarder er anvendt:
EST Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme:
FIN Seuraavia harmonisoituja normeja on käytetty:
GR Εφαρμόστηκαν τα παρακάτω εναρμονισμένα πρότυπα:

LT Taikytos šios:
LV Ir piemērotas šādas harmonizētas normas:
N Følgende harmoniserter normer ble benyttet:
NL De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:
PL Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:
RUS Были применены следующие согласованные стандарты:
S Följande passande normer har använts:
SK Následujúce normy byly použité:

EN 12151:2007; EN 60204-1:2006+A1; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

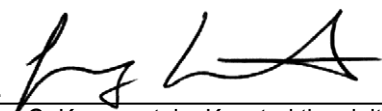
D Konformitätsbewertungsverfahren: 2000/14/EG - Anhang V. Schalleistungspegel L_{WA} gemessen/garantiert:
GB AUS Conformity assessment procedure: 2000/14/EC - Appendix V. Sound power level L_{WA} measured / guaranteed:
F Procédure de l'estimation de la conformité: 2000/14/CE - L'appendice V. Niveau de puissance sonore L_{WA} mesuré / garanti:
CZ Hodnoty shody se řídí podle: 2000/14/ES - Příloha V. Hladina akustického výkonu L_{WA} naměřená / zaručená:
DK Overensstemmelsesvurderingsprocedure: 2000/14/EF - Appendix V. Målt / garanteret lydeffektniveau L_{WA} :
EST Vastavuse hindamise meetod: 2000/14/EÜ – lisa V. Müravõimsuse tase L_{WA} mõõdetud / garanteeritud:
FIN Yhdenmukaisuuden arviointimenetelmä: 2000/14/EY – liite V. Mitattu / taattu äänen tehotaso L_{WA} :
GR Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης: 2000/14/EK-Παράρτημα V. Επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρημένο / εγγυημένο:
LT Atitikties įvertinimo metodas: 2000/14/EB – V priedas. Garso galios lygis L_{WA} išmatuotas / garantuotas:
LV Atbilstības novērtēšanas metode: 2000/14/EK - Pielikums V. Skaņas jaudas līmenis L_{WA} mērīts / garantēts:
N Samsvars vurderingsprosess: 2000/14/EC - Vedlegg V. Målt / garantert lydeffektnivå L_{WA} :
NL Conformiteit-beoordeling-procedures: 2000/14/EG - Aanhangsel V. Geluidsniveau L_{WA} gemeten / gegarandeerd:
PL Postępowanie szacunku zgodności: 2000/14/EG - Wyrostek robaczkowy V. Poziom mocy akustycznej L_{WA} zmierzony / gwarantowany:
RUS Соответствие оценка процедура: 2000/14/EG - Приложение V. Уровень звуковой мощности L_{WA} измерен / гарантирован:
S Förfarande för konformitetsvärdering: 2000/14/EC - Bilaga V. Uppmätt / garanterad ljudeffektsnivå L_{WA} :
SK Hodnoty shody sa riadia podľa: 2000/14/ES-Příloha V. Hladina akustického výkonu L_{WA} meraná / garantovaná:

83 / 84 dB(A)

D Bevollmächtigter zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
GB AUS Duly authorised person for the compilation of technical documents:
F Responsable de l'établissement des documentations techniques:
CZ Zplnomocněná osoba pro tvorbu technických podkladů:
DK Autoriseret til fremstilling af den tekniske dokumentation:
EST Tehniliste dokumentide alleshoidmine:
FIN Teknisten asiakirjojen kokoamiseen valtuutettu henkilö:
GR Εξουσιοδοτημένος για τη σύνθεση των τεχνικών εγγράφων:
LT Techninių dokumentų saugojimas:
LV Tehnisko dokumentu saglabāšana:
N Ansvarlig for sammenstilling av den tekniske dokumentasjonen:
NL Gemachtigde voor het opmaken van technische documenten:
PL Osoba upoważniona do skompletowania dokumentacji technicznej:
RUS Уполномоченный по составлению технической документации:
S Ansvarig för sammanställning av de tekniska underlagen:
SK Splnomocnená osoba pre technické podklady:

ATIKA GmbH – Technisches Büro – Josef-Drexler-Str. 8 – 89331 Burgau – Germany

Burgau, 17.10.2019

i.A. 
i.A. G. Koppenstein, Konstruktionsleitung